

A Pocket
Chinese-English
Dictionary

袖珍

汉英词典

李云川 主编



西安交通大学出版社

XI'AN JIAOTONG UNIVERSITY PRESS



袖珍

汉英词典

第五册 五编



商务印书馆出版

（上海）

袖珍汉英词典

A Pocket

Chinese-English
Dictionary

李云川 主编

西安交通大学出版社

图书在版编目(CIP)数据

袖珍汉英词典/李云川主编. —西安:西安交通大学出版社, 2008. 3

ISBN 978 - 7 - 5605 - 2635 - 5

I. 袖… II. 李… III. ①英语—词典 ②词典—汉、英 IV. H316

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2007)第 193799 号

书 名	袖珍汉英词典
主 编	李云川

出版发行	西安交通大学出版社 (西安市兴庆南路 10 号 邮政编码 710049)
------	---

网 址	http://www.xjtupress.com
电 话	(029)82668357 82667874(发行部) (029)82668315 82669096(总编办)

传 真	(029)82668280
印 刷	西安东江印务有限公司

开 本	880mm×1230mm 1/64	印 张	14.375
字 数	1 824 千字		

版次印次	2008 年 3 月第 1 版 2008 年 3 月第 1 次印刷
------	-----------------------------------

书 号	ISBN 978 - 7 - 5605 - 2635 - 5/H · 704
-----	--

定 价	29.00 元
-----	---------

读者购书、书店添货如发现印装质量问题,请与本社发行中心联系、调换。

订购热线:(029)82665248 (029)82665249

投稿热线:(029)82664953 (029)82664981

读者信箱:cf_english@126.com

版权所有 侵权必究

《袖珍汉英词典》

编委会成员名单

主 编 李云川
副主编 宫桓刚 孙 宁
徐荣博

编 委

王艳华	宋继红	董红兰	陈 烽
尹时花	佟大明	张树学	罗卫华
李艳萍	孙丽霞	刘学东	孙晓红
孙忠平	苏丽文	许 延	陈晓东
董晓航	曲以国	马春紫	沈伟博
程志江	邹 冰	于明侠	邹存玲
叶 慷	翟信君	李会玲	潘雅莉
田 华	李慧玲	史 达	叶富国
王国红	张 艳	邓立立	崔爱香
刘红波	韩宝民	伊建忠	沈万顺

前 言

随着 21 世纪的到来,人类知识的发展也进入了一个新时代。新知识、新领域层出不穷,人才竞争进一步加剧。为迎接新世纪的到来,适应社会发展的需要,我们编纂了这部使用方便、内容丰富全面、体现时代特色的汉英小型词典——《袖珍汉英词典》。

《袖珍汉英词典》为 64 开本,约 190 万字,共收单字条目 7 千条,多字条目(包括合成词)8 万条,可供广大学生、教师、出国人员以及其他人士参考、学习之用。具体特色如下:

一、使用方便。本词典为 64 开本,体积小,便于携带和使用。

二、实用性强。本词典以新、全、实用为收词原则。内容主要包括常用单个字、常用词组、常用成语典故以及目前流行的新词新义。

三、内容丰富、功能齐全。本词典体积虽小,但却具备所有汉英词典的必备功能,如单个字、词组、拼音、释义、例证、成语典故等。另外还收录了一定量当今流行的新词新义。如,“光碟”、“纳米”、“克隆”、“笔记本电脑”、“因特网”等等。

四、编排新颖。本词典在版面设计方面,如在字号、字行距以及标志符号的使用上,更趋合理、科学,做到了版面小,却信息容量大,而且版面清晰,美观。

《袖珍汉英词典》的编纂工作得到了社会各界的大力协助,在此谨向为本词典编纂出版做出贡献的人们表示衷心的感谢。限于我们的学识和水平,词典中的疏漏和差错之处在所难免,敬请广大读者给予批评指正。

《袖珍汉英词典》编纂委员会

2007年10月

体例说明

一、词条

- 1.1 本词典所收词条分单字词条和多字词条,均用黑体表示。单字词条内容的排列顺序为:单字词头、拼音、词性、英文释义、例证。多字词条内容的编排顺序为:多字词头、拼音、英文释义、例证、合成词组。
- 1.2 各条目均按汉语拼音字母顺序排列,同音字按声调顺序排列。同音同调汉字,按“一(横)、丨(竖)、丿(撇)、丶(点)、㇀(折)”的笔画顺序排列。轻声字排列于该字的四声之后。多音或多声调的字分别排列于相应位置,并互注“另见”。
- 1.3 多字条目的首字读音因与其单字条目的读音相同,固用“一”代替。同一单字条目项下的相邻多字条目,开始部分读音完全相同时,重复的读音用“一”代替。
- 1.4 不单列多字条目的合成词用空心菱形号“◇”引出,按汉语拼音字母顺序排列。

二、词类

- 2.1 汉语词类列名词、动词、形容词、数词、代词、量词、副词、介词、连词、助词、感叹词、象声词等12类,以黑体反白表示,同一条目中的不同词类分别用罗马数字Ⅰ、Ⅱ、Ⅲ…引出。
- 2.2 单字条目均注词类,多字条目不注词类。

三、释义、例证

- 3.1 单字词条和多字词条一般列汉、英两种释义,并有例证(成语

习语除外)。一义项内释义有两个或两个以上时,其间用分号隔开,并选一常用对应释义放在首位。

- 3.2 多义项的释义用圈码①、②、③…分列义项。
- 3.3 释义、例证中与本词条相同的部分,一律用波浪号“~”代替。
- 3.4 英文释义均用正体,例证中的英文用斜体,而中文用宋体。

四、成语习语

- 4.1 成语习语以多字条目形式出现,内容主要包括常用成语、习语、俚语、谚语等。
- 4.2 英文释义有两个或两个以上时,第一义为原义或常用义;从第二义起按字母顺序排列。
- 4.3 成语、习语一般不附例句。

五、专业词语

所属学科用大括号“【】”表示。

六、符号说明

本词典专用符号如下:

[] ①表示替代前面紧相邻的词。

②表示国家缩略语。

③表示构词成分。

< > 表示语言或修辞缩略语。

() 表示附加性说明、可以省略的词或该词的缩略语。

【 】表示学科术语缩略语。

~ 表示代替词条本身。

— ①表示一个完整词条的一部分。

②连接两相邻年代。

◇ 引出不单列多字条目的合成词。

七、词类和修辞略语表

名 名词	动 动词
形 形容词	数 数词
代 代词	量 量词
副 副词	介 介词
连 连词	助 助词
叹 感叹词	象 象声词
〈口〉口语	〈反〉反意语
〈方〉方言	〈讽〉讽刺
〈贬〉贬义	〈俗〉俗语
〈俚〉俚语	〈谚〉谚语
〈婉〉委婉	〈喻〉比喻
〈缩〉缩略语	

八、词源及国家名称略语表

[爱] 爱尔兰(语)
[法] 法国, 法语
[加] 加拿大
[拉] 拉丁语
[美] 美国
[澳] 澳大利亚
[苏] 苏格兰(语)
[英] 英国

[希] 希腊(语)
[意] 意大利(语)

九、学科术语略语表

【财】财务	【采矿】采矿工程
【地理】地理学	【自】自动化
【会】会计	【经济】经济(学)
【无】无线电	【电子】电子学
【统】统计学	【电】电学, 电工
【天】天文学	【工管】工业管理
【工】工业	【纺】纺织(工程)
【航空】航空	【航海】航海学
【化】化学	【化工】化学工业
【律】法律	【交】交通运输
【计】计算机	【机】机械工程
【医】医学	【建】建筑(学)
【农】农业	【贸】贸易
【商】商业	【信】通信工程
【生】生理学	【生态】生态学
【物】物理学	【数】数学
【遗】遗传学	【心理】心理学
【修】修辞学	【语】语言学

部首查字表

说 明

一、本表收入《汉英辞典》全部单字，共采用部首242部。

二、部首次序按部首字笔画数目多少而定，笔画少的在前，笔画多的在后。同画数的按起笔笔形“横(一)、竖(丨)、撇(丿)、点(丶)、折(乚)”的顺序排列。同一部的字，按除去部首笔画以外的画数排列，同画数的，也按起笔笔形“横、竖、撇、点、折”的顺序排列。

三、确定部首的方法如下：1. 部首一般位置在字的上、下、左、右、外。如：“今”(人部)，“想”(心部)，“矜”(矛部)，“欧”(欠部)，“国”(口部)。2. 一般位置没有部首的，查中坐，中坐没有部首的，查左上角。如：“办”(力部)，“嗣”(口部)。3. 一个字有几个部首的，则按下列方法确定部首：①上下都有部首的，取上，不取下。如：“愿”(厂部，不取心部)。②左右都有部首的，取左，不取右。如：“相”(木部，不取目部)。③内外都有部首的，取外，不取内。如：“闷”(门部，不取心部)。④中坐、左上角都有部首的，取中坐，不取左上角。如：“头”(大部，不取丶部)。⑤下、右、左上角都有部首的，取下，取右，不取左上角。如：“楚”(疋部，不取木部)，“凯”(几部，不取山部)。⑥在同一部位有多笔和少笔几种部首互相叠合的，取多笔部首，不取少笔部首。如：“竟”字部首有“丶、亠、立、音”四个，取音部。⑦单笔部首和复笔部首都有的，取复笔部首。如：“灭”(火部，不取一部)。4. 难以分清部首的字，则按起笔笔形收入“横、竖、撇、点、折”五个单笔画部首内，如：“东”(一部)；“凸”(丨部)；“长”(丿部)；“叛”(丶部)；“也”(乚部)。

(一) 部 首 目 录

(部首右边的数码指部首查字表的页码)

一画		一	7	口	13	马	20	贝	24
		乚	7	冂	14	纟(糸)	20	见	24
一	4	冫	7	巾	14	么	21	牛	24
丨	4	讠(言)	7	山	14	ㄥ	21	手	24
丿	4	凵	8	彳	15	四画		毛	24
丶	4	卩	8	彡	15			气	24
冫(冫乙)	4	阝(在左)	8	彣	15	王	21	攴	24
		阝(在右)	9	夕	15	丰	21	片	24
		刀(勹)	9	夂	15	天(夭)	21	斤	25
二画		力	9	丸	15	韦	21	爪(ㄩ)	25
		マ	9	彳	15	丰	21	父	25
十	4	厶	9	广	16	彡	21	月	25
厂	5	又	9	亡	16	廿(艹)	21	氏	25
ナ	5	廴	9	亅	16	木	21	欠	25
匸	5	三画		门	16	支	23	风	25
卜(卜)	5			乚	17	不	23	殳	25
リ	5			彳	17	犬	23	文	26
冂	5	干	9	宀	18	歹	23	方	26
ㄥ	5	工	9	辶	18	车	23	火	26
イ	5	土	9	冫(冫廴)	19	戈	23	斗	26
厂	6	士	10	尸	19	比	23	灬	26
八(丿)	6	艹	10	己(巳)	19	无	23	户	26
人(人)	7	大	11	弓	19	牙	23	衤	26
乂	7	兀	11	中	19	瓦	23	心	26
勹	7	九	11	女	19	止	23	丰(丰)	27
匕	7	扌	11	小(㇀)	20	日(日)	23	尺	27
儿	7	寸	13	子(子)	20	旦	24	毋(母)	27
几(几)	7	弋	13			中	24	水	27

五画		穴	30	自	32	采	34	食	35
		衤	30	血	32	豸	34	音	35
夬	27	民	30	舟	32	角	34	十画	
玉	27	疋	30	色	32	卵	34		
示	27	皮	30	亦	32	辛	34		
去	27	夂	31	齐	32	荒	34	髟	35
甘	27	矛	31	衣	32	八画		鬲	35
艹	27	六画		羊(羊)	33			高	35
石	27			𦍋	33	青	34	十一画	
戊	27	耒	31	米	33	草	34		
龙	27	戈	31	艮	33	雨	34	黄	35
业	27	耳	31	羽	33	齿	34	麻	35
艹	28	亚	31	七画		虎	34	鹿	35
目	28	臣	31	麦(麦)	33	非	34	十二画	
申	28	𠂔(西)	31	走	33	隹	35		
田	28	束	31	赤	33	鱼	35	黑	35
由	28	而	31	束	33	隶	35	十三画	
𠂔	28	页	31	豆	33	九画			
皿	28	至	31	酉	33			十四画	
钅(金)	28	声	31	辰	33	革	35		
生	29	光	31	豕	33	面	35	鼓	35
矢	29	虫	31	𧈧	33	是	35	鼠	35
禾	29	肉	32	𧈧	33	骨	35	十四画	
白	29	缶	32	𧈧	33	香	35		
瓜	29	舌	32	足(足)	33	鬼	35	鼻	35
鸟	29	竹(竹)	32	身	34				
犮	30	白	32	谷	34				
立	30								
玄	30								

(二) 查 字 表

(字右边的数码指辞典正文的页码)

一画	册	81	丿部	粤	793	飞	226
	平	514		、部	乡	706	
二画	丝	620	九川久及升	之	827	虱	593
	亘	263				乳	563
三画	再	797	升	必	674	二十	画部
	吏	425					
丁	甫	241	乏	永	776	十	593
	更	263					
于	两	264	乌	叛	501	千	528
	丽	431					
亏	求	425	夭	冫(冫乙)部	刁	卉	326
	事	543					
丈	些	599	丘	乙	了	古	317
	万	714					
与	甚	586	乎	乃	181	协	714
	才	258					
开	哥	345	乐	了	483	克	828
	井	377					
专	暨	485	兵	冫	433	卑	30
	五	195					
卅	蠹	部	向	也	753	阜	244
	丹	155					
屯	丰	233	囟	习	692	丧	568
	互	660					
丑	半	19	垂	尹	769	卖	453
	凸	116					
世	凹	655	乖	书	10	南	817
	师	598					
且	串	8	重	买	620	真	629
	可	536					
丙	临	590	禹	承	453	嗇	56
	东	398					
从		127	胤	承	106	博	375
		435					
			够	乙	762	矗	123

• 5 •

仿	223	供	267	俭	353	偕	715	八(ㄨ)部	
伉	396		271	俗	624	偿	92	八	10
伙	331	使	597	俘	239	偶	498	丫	740
伪	675	佰	16	信	720	偎	671	分	229
伊	759	例	426	侵	537	傀	410		233
似	602	侠	695	侯	311	偷	653	公	267
	621	饶	362	俑	775	停	648	兰	416
估	274	侄	829	俊	390	偏	510	并	53
体	642	侦	818	俸	237	假	348	关	280
何	305	侶	445	倩	531		349	兴	722
佐	866	伺	190	债	806	傣	152		725
佑	781	侃	395	借	369	傲	8	兑	199
但	157	侧	82	偌	565	傅	244	兵	51
伸	582	侏	841	值	829	傍	22	弟	174
佃	180	侨	534	倚	762	宾	50	岔	86
作	866	佺	407	俺	5	储	122	其	522
	867	佩	505	倾	539	催	139	具	385
伯	57	侈	109	倒	161	傻	570	单	155
伶	437	佼	362		163	像	709		573
佣	775	依	759	倘	636	傲	378	典	176
	776	佯	747	俱	386	僚	432	贫	513
低	168	俨	745	倡	94	僧	569	忿	233
佻	271	便	45	候	311	僵	357	瓮	681
佟	652		510	倭	681	僻	509	养	748
你	488	俩	427	倜	643	儒	562	前	530
住	845	俩	426	俯	241	儡	421	酋	544
位	677	修	727	倍	31			首	606
伴	19	俏	535	倦	387	厂 部		兹	855
伺	135	俚	424	健	355	反	217	总	860
	621	保	24	倔	388	后	311	盆	505
佛	237	促	138		389	质	833	兼	351
佳	346	俄	206	做	867	盾	202	翁	681
侍	602	侮	687	偃	745				

兽	608	舒	609	儿 部	卒	863	冰	51
曾	82	翕	691	儿	育	786	冻	190
	803	禽	538	先	弈	764	况	410
輿	782	愈	785	兆	奕	764	冷	421
冀	342	乂 部		兜	哀	2	冶	753
人(入)部		义	764	几(几)部	亨	648	冽	434
人	555	杀	570	几	亮	432	净	379
入	563	希	691	凡	帝	174	凌	437
个	261	肴	750	凡	衰	614	凄	522
介	370	勹 部		朵	衷	837	准	853
从	135	勺	579	夙	离	423	凋	181
	135	勿	688	鬼	旁	502	凉	430
今	371	匀	794	咒	毫	300	凑	432
以	762	勾	271	凯	烹	506	减	137
仓	79		273	凭	商	574	凜	353
令	439	句	386	凰	率	446	凝	436
全	548	勿	135	一 部	褒	614	一 部	491
会	327	包	22	六	就	716	冗	562
	407	旬	737	亢	稟	382	写	715
合	305	匈	726	市	雍	52	军	390
企	525	甸	180	亦	褰	775	农	493
众	839	匍	520	交	豪	292	罕	298
伞	567	匕 部		充	褰	300	冠	281
余	783	匕	39	亩	壅	23		284
含	297	北	30	亨	冯	706	豕	838
命	474	旨	831	弃	冲	775	冥	474
舍	580	顷	542	京			冤	788
	581	疑	761	夜	次	236	冪	466
贪	633				决	111	讠(言)部	
念	490					113	言	743
拿	482					135		
盒	306					388		

计	343	词	133	诸	842	谬	474	际	345
订	187	诏	815	诺	495	警	377	阿	1
讣	246	译	766	读	194	谱	520		206
认	559	诤	409	诽	227	谴	531	陇	442
讥	337	试	603	课	400	譬	509	陈	100
讨	637	诗	593	诿	676	讖	101	阻	864
让	553	诙	325	谀	783	L 部			246
讪	574	诚	105	谁	615				661
讫	527	诛	842	调	182	凶	726	陀	30
训	737	话	319		645	击	334	陂	443
议	766	诞	157	谄	89	画	318	陌	478
讯	738	诡	288	凉	432	函	298	陝	572
记	344	诣	767	淳	853	P 部			359
讲	358	询	737	谈	634				707
讳	328	诤	825	谊	766	卫	678	限	703
讴	496	该	247	谋	478	印	770	陡	191
许	730	详	707	谍	183	卯	457	陞	41
讹	206	誉	786	谎	323	即	340	陨	794
论	448	詫	87	谏	356	卸	716	除	121
讼	623	诨	330	谐	715	卿	540	险	701
讽	236	诨	730	谓	677	B (在左)部			791
设	582	诫	370	谕	786				437
访	223	诬	683	谗	88	队	199	陞	130
诀	388	语	784	谚	746	阱	378	陶	637
证	824	誓	600	谛	175	阮	564	陷	703
评	516	误	688	谜	464	阵	820	陪	504
诅	863	诱	781	谢	716	阳	747	隋	626
识	596	海	328	谣	750	阪	18	随	626
诈	805	诳	409	谤	22	阶	365	隅	783
诉	625	说	617	谦	529	阴	768	隆	442
诊	819		618	谨	372	防	222	隐	770
诋	171	诵	623	漫	456	陆	441	隔	260
诋	840	请	542	谪	816		445	隙	694